

**Martell's
Brandies**

are known and asked for
all over the World

H. Price & Co.,
18, Queen's Rd., Central.
458

The China Mail

ESTABLISHED 1845

**D. O. L.
Old Tom Gin**

The most reliable Gin
in this market

H. Price & Co.,
18, Queen's Rd., Central.
458

No. 12,998

號二十月一十年四零百九千一英

HONGKONG, TUESDAY, NOVEMBER 22, 1904.

日六十月十年庚甲

PRICE, \$8.00 Per Month.

CHRISTMAS AND NEW YEAR GIFTS FOR HOME FRIENDS.

MACEWEN FRICKEL & CO.,

Undertake to Deliver Gifts, etc.
(Free of Charge to Consignees) in all
parts of the World.

Latest Shipping Dates.
To England ... Nov. 8th
To France ... Nov. 15th
To Germany ... Nov. 9th
To Italy ... Nov. 9th
To United States via San Francisco ... Nov. 8th
To United States via Cape Horn ... Oct. 10th
To India ... Oct. 21st
To South Africa ... Oct. 21st
To Australia ... Oct. 21st
To Canada ... Nov. 8th

CHINA PARCEL EXPRESS.
Office—3, DUNDAS STREET.
Hongkong, October 7, 1904. 1815

Intimations.

WANTED.

A PARTMENTS in Kowloon, with or
without Board. Use and Sitting-
Room or Bed-sitting Room.
State full particulars to
"F. M."

Care of "CHINA MAIL" Office.

Hongkong, November 21, 1904. 2791

NOTICE

FROM the Establishment of our Firm in
Hongkong our Rule has been that, all
moneys payable to us should be paid to and
received by our Manager. It having come
to our notice that persons have made pay-
ments to our Company's men, and it being
our desire to put a stop to this practice
NOTICE IS HEREBY GIVEN
that all Payments to our Firm must be
made to our Manager for the time being,
and his Receipt obtained, and no Payments
or Receipts otherwise made or given will be
recognised by us.

By his Manager, U. L. JOSHI.

Hongkong, November 16, 1904. 2869

MAGASIN DE LA MODE.

(Flint & Co.)

No. 4, DES VŒUX ROAD.

BEG TO ANNOUNCE THAT THEY
HAVE JUST RECEIVED THEIR NEW
SEASON'S GOODS CONSISTING OF

ORIGINAL CREATIONS

IN

Millinery,

Gowns, Fancy

Blouses and

Wraps,

WHICH WILL BE READY FOR
THEIR CLIENTS' INSPECTION ON

TUESDAY, November 22.

Hongkong, November 19, 1904. 2085

WANG HING & CO.,

DEALER IN

JEWELLERY AND LACQUERED

WARE.

No. 71, QUEEN'S ROAD CENTRAL,

Hongkong.

Hongkong, August 29, 1904. 1862

**THE POPULAR
SCOTCH
IS
BLACK & WHITE**



JAMES BUCHANAN & CO.

SCOTCH WHISKY DISTILLERS

By Appointment to

H. M. THE KING

AND

HER MAJESTY THE QUEEN

Supplied at all the leading hotels and
restaurants in Hongkong and Shanghai.

WATKINS BUILDING
31, QUEEN'S ROAD CENTRAL,
HONGKONG.

Business Notices.

W. S. BAILEY & CO.

SHIPBUILDERS, ENGINEERS,
BOILERMAKERS BRASS & IRON FOUNDERS.

REPAIRS PROMPTLY ATTENDED TO.

COAST AND RIVER STEAMERS, WATER BOATS.

LIGHTERS, TUGS AND FAST STEAM LAUNCHES.

WORKS, KOWLOON BAY.

OFFICES AND SALES ROOMS: 29, CONNAUGHT ROAD.

PUMPS, PACKINGS, GENERAL STORES AND
ENGINEERS' TOOLS OF EVERY DESCRIPTION.

HONGKONG, CANTON, MACAO AND WEST RIVER STEAMERS.

JOINT SERVICE OF THE HONGKONG, CANTON, AND
MACAO STEAMBOAT CO., LTD., AND THE CHINA
NAVIGATION COMPANY, LTD.

Hongkong-Canton Line.

s.s. HONAM, 2,383 tons, Captain R. D. Thomas.
s.s. POWAN, 2,383 tons, Captain G. F. Morrison, R.N.R.
s.s. FATSHAN, 2,260 tons, Captain W. A. Talbot.
s.s. HANKOW, 3,073 tons, Captain B. Branch.
s.s. KINSHAW, 1,985 tons, Captain J. J. Lossin.

Departures from Hongkong to Canton daily at 8.30 a.m. (Sunday Excepted), 9 p.m.
and 10.30 p.m. (Saturday Excepted).

Departures from Canton to Hongkong daily at 8.30 a.m., 3 p.m. and 6 p.m.
(Sunday excepted).

These Steamers, carrying His Majesty's Mails, are the largest and fastest on the
River. Special attention is drawn to their Superior Saloon and Cabin accommodation.

SERVICE OF THE HONGKONG, CANTON AND MACAO STEAMBOAT CO., LTD.

Hongkong-Macao Line.

s.s. HEUNGSHAN, 1,985 tons, Captain H. D. Jones.

Departures from Hongkong to Macao on week days at 2.30 p.m.
Departures on Sundays at 12.30 p.m.

Departures from Macao to Hongkong daily at 8.30 a.m.

Canton-Macao Line.

s.s. LUNGSHAN, 2,19 tons, Captain T. Hamlin.

This steamer leaves Canton for Macao every Tuesday, Thursday and Saturday at 8.30 a.m.; and leaves Macao for Canton every Monday, Wednesday and Friday at 8 a.m.

JOINT SERVICE OF THE H.K., C. AND MACAO STEAMBOAT CO., LTD., THE CHINA NAVI-
GATION COMPANY, LTD., AND THE INDIA-CHINA STEAM NAVIGATION COMPANY, LTD.

Canton-Wuchow Line.

s.s. SAIKAM, 683 tons, Captain J. Wilcox.

s.s. NANNING, 1,609 tons, Captain C. Butcher.

One of the above Steamers leaves Canton for Wuchow every Monday, Wednesday
and Friday at 8.30 a.m., and the other leaves Wuchow for Canton on the same days
at 8.30 a.m. Round trips take about five days. These vessels have Superior Cabin
Accommodation and are lighted throughout by electricity.

Further particulars may be obtained at the Office of the—

HONGKONG, CANTON & MACAO STEAMBOAT CO., LTD.

18, Bank Buildings, Queen's Road Central, opposite the Hongkong Hotel.
Or of BUTTERFIELD & SWIRE.

Agents, CHINA NAVIGATION CO., LTD.

PELHAM HOUSE.

PRIVATE HOTEL, CENTRALLY SITUATED.

THREE MINUTES' WALK FROM POST OFFICE.

SPECIAL TERMS FOR MONTHLY BOARDERS.

RATES MODERATE. 29, WYNDHAM STREET.

Hongkong, September 6, 1904. 1636

DR HARRY FONG,

AMERICAN TRAINED DENTIST.

ELECTRICAL and Latest Improved
Appliances.

41, QUEEN'S ROAD CENTRAL,
Entrance on Lee Yuen Street.

Hongkong, July 28, 1904. 1879

THE AMERICAN SYSTEM OF DENTISTRY.

Dr. M. H. CHAUN.

37, DES VŒUX ROAD CENTRAL, HONGKONG.

From the University of Pennsylvania,
U.S.A.

Hongkong, July 23, 1904. 1866

DR JEHANGIR,

MEDICAL PRACTITIONER.

No. 10, D'AGUIAR STREET.

Office Hours—9 a.m. to Noon.

3 p.m. to 5 p.m.

Residence—Occidental Hotel, Kowloon.

Hongkong, October 20, 1904. 1837

CHONG WING & CO., 義

28 & 29, LEE YUEN STREET (WEST)

HONGKONG.

DEALERS IN

All Sorts of COPPER, BRASS, STEEL

IRON WARE, &c.

STEEL GIRDERS AND TEES,

CORRUGATED IRON, PIG IRON, &c.

Suitable for

SHIPS, ENGINEERS AND HOUSE BUILDERS.

Hongkong, May 29, 1900. 1227

CANTON HOTEL,

HONAM, CANTON

NEWLY OPENED.

SITUATED on the River Front at Ho-

nam almost facing Shamonee.

Rooms Elegantly Furnished, large and

lofty, with Spacious Balconies. Excellent

Position.

Free from Obnoxious Surroundings.

Boat always in attendance.

Telegrams receive prompt attention.

Visitors to Canton should not fail to

secure accommodation before leaving Hong-

kong.

CHAN CHING KUEN,

Chief Manager.

SMITH PETTICOR,

Second Manager.

Canton, November 11, 1904. 1838

Dr NEWELL WILSON,

DENTIST.

LATEST AMERICAN METHODS.

REASONABLE FEE.

NO CHARGE FOR EXAMINATIONS.

Office Hours—9 a.m. to 5 p.m.

First Floor.

WATKINS BUILDING

31, QUEEN'S ROAD CENTRAL,

HONGKONG.

Business Notices.

BELL'S ASBESTOS EASTERN AGENCY LIMITED

(SOLE AGENTS FOR BELL'S ASBESTOS CO., LTD., LONDON).

BELL'S ASBESTOS

THE MOST RELIABLE PACKING FOR MARINE ENGINES.

BEWARE OF IMITATIONS. SOLE MANUFACTURERS:

BELL'S ASBESTOS CO., LTD., LONDON.

LARGE STOCK OF PACKINGS, JOINTINGS, &c. ALWAYS IN HAND.

OFFICE:—8, DES VŒUX ROAD.

LANE CRAWFORD & CO.

JUST RECEIVED

NEW SEASON'S STOCK

AND NEWEST DESIGNS

AXMINSTER CARPET SQUARES AND RUGS

WOVEN IN ONE PIECE

Genoese and Imperial Axminster Carpets.

Velvet Pile and Brussels Carpets.

Chenille, Tapestry and Serge Curtains.

Blankets and Eider Down Quilts.

LANE, CRAWFORD & CO.

STAG HOTEL,

142, QUEEN'S ROAD CENTRAL.

A FIRST CLASS HOTEL, MOST CENTRALLY SITUATED.

WELL FURNISHED AND AIRY BEDROOMS.

Monthly Boarders accommodated on very Moderate Terms.

For Particulars, apply to THE MANAGER.

Hongkong, November 3, 1904. 1985

D. NOMA, TATTOOER,

80, QUEEN'S ROAD CENTRAL.

THE Public are informed that my Parlours are open from 9 a.m. till 5 p.m. My 32 years'

experience in tattooing is a guarantee of good work and prompt execution. My

Colours are absolutely fast and perfectly harmless, and produce a charming effect not

attained by any other, as their composition is only known to me. H. H. The Duke

of York, and H. H. The Emperor of Russia, both honoured me with their patronage;

besides many others of High Rank. Prices Moderate and satisfaction guaranteed, as

attested by 3700 Recommendations which I have received from all Sources.

Hongkong, August 2, 1904. 1419

N. LAZARUS,

OPTICIAN, 10, D'AGUIAR STREET, HONGKONG.

EIGHT TESTED FREE LENSES GRIND ON THE PREMISES.

A. S. TUXFORD, Manager.

Hongkong, October 1, 1904. 1797

CLARK'S STUDIO,

4, ICE HOUSE STREET.

PORTRAITURE IN ALL STYLES.

AMATEUR WORK A SPECIALITY.

Hongkong, October 5, 1904. 1612

THOMAS' HOTEL.

A FIRST CLASS HOTEL, most centrally situated; Well Furnished and Airy

Bedrooms. Monthly Boarders accommodated on very Moderate Terms.

For Particulars, apply to THE MANAGER.

Hongkong, August 1, 1904. 1413

THE CARLTON HOUSE HOTELS

8 and 10, ICE HOUSE ROAD (CENTRAL),

(3 MINUTES' FROM THE CLOCK TOWER).

NEWLY FURNISHED IN ELEGANT STYLE AS A FIRST-CLASS

PRIVATE RESIDENCE.

Situation very Healthy and Quiet; the General Appointments and Cuisine all that

can be desired.

For Terms, apply to THE MANAGER.

Hongkong, November 7, 1904. 1298

KELLY & WALSH, LTD.

NEW BOOKS BY ENGLISH MAIL.

TRAFFIC & DISCOVERIES, by RUDYARD KIPPLING. \$1.75

Whoever Shall Offend, by Marion Crawford. 1.75

Abbess of Vioys, by Stanley J. Weyman. 1.75

The Treasons, by A. E. W. Mason. 1.75

The Brethren, by H. Rider Haggard. 1.75

The Sign of the Cross, by W. L. G. 1.75

Quest, by H. Rider Haggard. 1.75

Amor-Holm, by H. Rider Haggard. 1.75

Captain's Caroline, by M. A. 1.75

The Man Behind the Door, by A. G. 1.75

Golden Plains, by Percy White. 1.75

Veronica, by Cecil Gillingham. 1.75

Body Building, by G. B. 1.75

The Hollow Land, by H. Rider Haggard. 1.75

Land's End, by Alfred Austin. 1.75

Golden Plains, by Percy White. 1.75

Veronica, by Cecil Gillingham. 1.75

Body Building, by G. B. 1.75

The Hollow Land, by H. Rider Haggard. 1.75

Land's End, by Alfred Austin. 1.75

Golden Plains, by Percy White. 1.75

Veronica, by Cecil Gillingham. 1.75

Body Building, by G. B. 1.75

The Hollow Land, by H. Rider Haggard. 1.75

Land's End, by Alfred Austin. 1.75

Golden Plains, by Percy White. 1.75

Veronica, by Cecil Gillingham. 1.75

Body Building, by G. B. 1.75

The Hollow Land, by H. Rider Haggard. 1.75

Land's End, by Alfred Austin. 1.75

Golden Plains, by Percy White. 1.75

Veronica, by Cecil Gillingham. 1.75

Body Building, by G. B. 1.75

The Hollow Land, by H. Rider Haggard. 1.75

Land's End, by Alfred Austin. 1.75

Golden Plains, by Percy White. 1.75

Veronica, by Cecil Gillingham. 1.75

Body Building, by G. B. 1.75

The Hollow Land, by H. Rider Haggard. 1.75

Land's End, by Alfred Austin. 1.75

Golden Plains, by Percy White. 1.75

Veronica, by Cecil Gillingham. 1.75

Body Building, by G. B. 1.75

The Hollow Land, by H. Rider Haggard. 1.

Intimations.

G. FALCONER & Co.,
WATCH-MAKERS AND JEWELLERS.
NEW SELECTIONS OF
DIAMOND JEWELLERY AND ENGLISH SILVER WARE.
HIGH-CLASS GOLD AND SILVER WATCHES.
LARGE ASSORTMENT OF SPECTACLES.
PIN-NEZ AND EYE PRESERVES.
FALCONER & Co. ARE AGENTS FOR ROSS'S FAMOUS TELESCOPES AND
BINOCULARS, LORD KELVIN'S NAUTICAL INSTRUMENTS,
ADMIRALTY CHARTS AND BOOKS.
EASTMAN'S KODAKS AND FILMS.
64, QUEEN'S ROAD.

M. MUMEYA,
JAPANESE ARTIST AND PHOTOGRAPHER
ENLARGEMENTS ON BROMIDE PAPER
AND FINISHED IN CRAYON.
ALL KINDS OF WORK DONE FOR AMATEURS.
84, QUEEN'S ROAD CENTRAL.

JAPAN COALS.
MITSU BUSSAN KAISHA
(MITSU & CO.)
HEAD OFFICE: 1-1, SUGAWARA-CHO, TOKYO
LONDON BRANCH: 24, LIME STREET, E.C.3
HONGKONG BRANCH: PRINCE'S BUILDINGS, 102 HONG KONG STREET, FIRST FLOOR.
OTHER BRANCHES:
New York, San Francisco, Hamburg, Bombay, Singapore, Sourabaya, Manila, Amoy,
Shanghai, Chongqing, Tientsin, Nanchang, Port Arthur, Seoul, Chemulpo, Yokohama,
Yokosuka, Nagoya, Osaka, Kobe, Maizuru, Kure, Shimoda, Moji, Waka-
tsu, Karatsu, Nagasaki, Kuchino, Saeki, Maizuru, Miike, Hakodate,
Tateyama, etc.

Telegraphic Address: 'MITSUI' (A.B.C. and A 1 Codes.)
CONTRACTORS OF COAL to the Imperial Japanese Navy and Armaments and the
State Railways: Principal Railway Companies and Industrial Works; Home and
Foreign Mail and Freight Steamers.
SOLE PROPRIETORS of the Famous Mito, Tagawa, Yamato, and Ida Coal Mines.
SOLE AGENTS for Hokoku, Hondo, Kanada, Fujinuma, Mameda, Yamaguchi,
Onoda, Otsu, Sasahara, Tanakura, Yoshitani, Yoshio, Yawakura, and other
Gravel.
S. MINAMI, Manager, Hongkong.
Hongkong, May 31, 1904.

Milkmaid
BRAND
Milk
Guaranteed
Full Cream.
Largest Sale in the World.



DINNEFORD'S
The Universal Remedy for Acidity of the
Stomach, Headache, Heartburn, Indigestion,
Sour Eructations, Bilious Affections.
Safest and most
Gentle Medicine for
Infants, Children,
Delicate Females,
and the
Sufferers of Pregnancy.
DINNEFORD'S
MAGNESIA

'DARTRING'
Perfect Beauty
depends on the skin, and lovely skin is the reward of using
'DARTRING' LANOLINE.
'No imitation can bear the 'Dartring'
'No imitation can bear the 'Dartring'
Beware the genuine
'DARTRING' TOILET LANOLINE
'DARTRING' LANOLINE TOILET SOAP

HOLLOWAY'S
PILLS
For Indigestion, Heartburn,
Biliousness, Jaundice,
and all Complaints of the
Liver and Kidneys.
THEY ARE INVALUABLE
FOR THE USE OF FEMALES.
Manufactured only at 51, New Oxford Street, London. Sold by all Chemists and Medicine Vendors.

Intimations.

MITSU BISHI GOSHI-KWAISHA
(MITSU BISHI CO.)
COAL DEPARTMENT.
MARUNO-UCHI, TOKIO.
Cable Address: 'IWASAKI',
which applies to all Branch Offices and
Hongkong and Shanghai Agencies.

ALL LETTERS ADDRESSED
MANAGER, MITSU BISHI CO., WITH
NAME OF PLACE UNDER.

BRANCH OFFICES.
NAGASAKI, MOJI, KOBE, KARATSU
AND HANKOW.

AGENCIES.
SHANGHAI: H. J. H. TRIPP.
HONGKONG: H. U. JEFFRIES.
MANILA: COMPANIA MARITIMA.
YOKOHAMA: M. ASADA.

CONTRACTORS OF COAL to the Im-
perial Japanese Navy and Foreign Navies;
the Imperial Armaments; the Imperial Rail-
ways; Sanyo, Kishu and the other Principal
Railways; Industrial Works; Home and
Foreign Mail and Freight Steamers.
EXPORTERS OF COAL to Hongkong,
Shanghai, Hankow, Singapore, Manila,
Nankai, China, Korea, ports and America.
SOLE PROPRIETORS of Takashima,
Ochi, Shinetsu, Nipponetsu and Kama-
yama Collieries, and also Hojo Colliery,
which will be ready to produce on a large
scale the best Run of Mine Coal from 1905.
Sole Agents for Kijio, Komatsu (Tagawa)
and Matsushima Coals.
The Head and Branch Offices and the
Agencies of the Company will receive any
order for Coals produced from the above
Collieries.
Coal sold in 1903 by the Company
amounted to 1,210,000 tons.

TAKASHIMA COAL.
New and additional shafts at the Takashima Colliery have been completed and the well-known best and most economical steam coal in the East is now produced in abundance and can be supplied in any quantity.
Hongkong, April 15, 1904.

NOTICE.
ONE THOUSAND DOLLARS
REWARD.
The above sum will be PAID to any
person who gives information leading to
the Arrest and Conviction of the person
or persons guilty of Stealing or Embezzling
a CHEQUE for NINE THOUSAND
DOLLARS made out in favour of Messrs
DINNEFORD and COMPANY, and Endorsed
by them and sent to be Paid into the
Deutsche Asiatische Bank in this Colony,
on the 8th AUGUST, 1904, but which was
Unlawfully Cashed and the Proceeds
Stolen by some person or persons unknown.
F. J. BADLEY,
Capt. Supt. of Police.
Hongkong, November 14, 1904.

PURE LINSEED OIL
Awarded Bronze Medal at the Paris
Exhibition, 1900.
Gold Medal at the Indian Industrial
Exhibition 1883, 1900 & 1901.
Manufactured by
THE GOURNORE CO. LD.,
CALCUTTA.
Contractors to the Military and
Public Works Departments,
State Railways, and all
large Consumers
throughout India, the East,
and the Colonies.
W. R. LUXLEY & CO.,
Sole Agents,
Hongkong.
Cable Address: 'LUXLEY', Hongkong.
Hongkong, July 23, 1903.

MESSRS COOPER & CO.
TAILORS, DRAPEES & OUTFITTERS.
D. to announce that having engaged
the Services of a COMPETENT
OUTFITTER, with a thorough knowledge and
experience of Gent's Requirements, they
are now in a position to undertake all
Orders for every Description of Tailoring,
Wigs, and a Corner Fit and Style
Guaranteed.
Every Requisite for Gents' Wear and
personal use supplied at the most Reason-
able Prices.
A Trial Order Earnestly Solicited.
Hongkong, September 8, 1904.

NOTICE.
MR. H. RUTONJEE begs to announce
to his Numerous Customers and the
Public of Hongkong, that Consignments of
CHRISTMAS CARDS, containing Pictures
of Christmas's Occasions, and Well-known
Famous Scenery in Fancy Boxes, suitable
for Presentation, Messrs. T. Smith's
XMAS CRACKERS at various Prices,
Messrs. Raphael Tuck's XMAS and NEW
YEAR'S CARDS of elegant design and
description, and Messrs. Colgate and
Allison's PERFUMES in Fancy Bottles
of all varieties are being received and on
show. Inspection Earnestly Solicited.
H. RUTONJEE,
No. 5, D'Almeida Street,
and
31 & 33, Elgin Road, Kowloon.
Hongkong, November 15, 1904.

NOTICE.
MR. H. RUTONJEE begs to announce
to his Numerous Customers and the
Public of Hongkong, that Consignments of
CHRISTMAS CARDS, containing Pictures
of Christmas's Occasions, and Well-known
Famous Scenery in Fancy Boxes, suitable
for Presentation, Messrs. T. Smith's
XMAS CRACKERS at various Prices,
Messrs. Raphael Tuck's XMAS and NEW
YEAR'S CARDS of elegant design and
description, and Messrs. Colgate and
Allison's PERFUMES in Fancy Bottles
of all varieties are being received and on
show. Inspection Earnestly Solicited.
H. RUTONJEE,
No. 5, D'Almeida Street,
and
31 & 33, Elgin Road, Kowloon.
Hongkong, November 15, 1904.

NOTICE.
MR. H. RUTONJEE begs to announce
to his Numerous Customers and the
Public of Hongkong, that Consignments of
CHRISTMAS CARDS, containing Pictures
of Christmas's Occasions, and Well-known
Famous Scenery in Fancy Boxes, suitable
for Presentation, Messrs. T. Smith's
XMAS CRACKERS at various Prices,
Messrs. Raphael Tuck's XMAS and NEW
YEAR'S CARDS of elegant design and
description, and Messrs. Colgate and
Allison's PERFUMES in Fancy Bottles
of all varieties are being received and on
show. Inspection Earnestly Solicited.
H. RUTONJEE,
No. 5, D'Almeida Street,
and
31 & 33, Elgin Road, Kowloon.
Hongkong, November 15, 1904.

NOTICE.
MR. H. RUTONJEE begs to announce
to his Numerous Customers and the
Public of Hongkong, that Consignments of
CHRISTMAS CARDS, containing Pictures
of Christmas's Occasions, and Well-known
Famous Scenery in Fancy Boxes, suitable
for Presentation, Messrs. T. Smith's
XMAS CRACKERS at various Prices,
Messrs. Raphael Tuck's XMAS and NEW
YEAR'S CARDS of elegant design and
description, and Messrs. Colgate and
Allison's PERFUMES in Fancy Bottles
of all varieties are being received and on
show. Inspection Earnestly Solicited.
H. RUTONJEE,
No. 5, D'Almeida Street,
and
31 & 33, Elgin Road, Kowloon.
Hongkong, November 15, 1904.

NOTICE.
MR. H. RUTONJEE begs to announce
to his Numerous Customers and the
Public of Hongkong, that Consignments of
CHRISTMAS CARDS, containing Pictures
of Christmas's Occasions, and Well-known
Famous Scenery in Fancy Boxes, suitable
for Presentation, Messrs. T. Smith's
XMAS CRACKERS at various Prices,
Messrs. Raphael Tuck's XMAS and NEW
YEAR'S CARDS of elegant design and
description, and Messrs. Colgate and
Allison's PERFUMES in Fancy Bottles
of all varieties are being received and on
show. Inspection Earnestly Solicited.
H. RUTONJEE,
No. 5, D'Almeida Street,
and
31 & 33, Elgin Road, Kowloon.
Hongkong, November 15, 1904.

NOTICE.
MR. H. RUTONJEE begs to announce
to his Numerous Customers and the
Public of Hongkong, that Consignments of
CHRISTMAS CARDS, containing Pictures
of Christmas's Occasions, and Well-known
Famous Scenery in Fancy Boxes, suitable
for Presentation, Messrs. T. Smith's
XMAS CRACKERS at various Prices,
Messrs. Raphael Tuck's XMAS and NEW
YEAR'S CARDS of elegant design and
description, and Messrs. Colgate and
Allison's PERFUMES in Fancy Bottles
of all varieties are being received and on
show. Inspection Earnestly Solicited.
H. RUTONJEE,
No. 5, D'Almeida Street,
and
31 & 33, Elgin Road, Kowloon.
Hongkong, November 15, 1904.

NOTICE.
MR. H. RUTONJEE begs to announce
to his Numerous Customers and the
Public of Hongkong, that Consignments of
CHRISTMAS CARDS, containing Pictures
of Christmas's Occasions, and Well-known
Famous Scenery in Fancy Boxes, suitable
for Presentation, Messrs. T. Smith's
XMAS CRACKERS at various Prices,
Messrs. Raphael Tuck's XMAS and NEW
YEAR'S CARDS of elegant design and
description, and Messrs. Colgate and
Allison's PERFUMES in Fancy Bottles
of all varieties are being received and on
show. Inspection Earnestly Solicited.
H. RUTONJEE,
No. 5, D'Almeida Street,
and
31 & 33, Elgin Road, Kowloon.
Hongkong, November 15, 1904.

NOTICE.
MR. H. RUTONJEE begs to announce
to his Numerous Customers and the
Public of Hongkong, that Consignments of
CHRISTMAS CARDS, containing Pictures
of Christmas's Occasions, and Well-known
Famous Scenery in Fancy Boxes, suitable
for Presentation, Messrs. T. Smith's
XMAS CRACKERS at various Prices,
Messrs. Raphael Tuck's XMAS and NEW
YEAR'S CARDS of elegant design and
description, and Messrs. Colgate and
Allison's PERFUMES in Fancy Bottles
of all varieties are being received and on
show. Inspection Earnestly Solicited.
H. RUTONJEE,
No. 5, D'Almeida Street,
and
31 & 33, Elgin Road, Kowloon.
Hongkong, November 15, 1904.

NOTICE.
MR. H. RUTONJEE begs to announce
to his Numerous Customers and the
Public of Hongkong, that Consignments of
CHRISTMAS CARDS, containing Pictures
of Christmas's Occasions, and Well-known
Famous Scenery in Fancy Boxes, suitable
for Presentation, Messrs. T. Smith's
XMAS CRACKERS at various Prices,
Messrs. Raphael Tuck's XMAS and NEW
YEAR'S CARDS of elegant design and
description, and Messrs. Colgate and
Allison's PERFUMES in Fancy Bottles
of all varieties are being received and on
show. Inspection Earnestly Solicited.
H. RUTONJEE,
No. 5, D'Almeida Street,
and
31 & 33, Elgin Road, Kowloon.
Hongkong, November 15, 1904.

NOTICE.
MR. H. RUTONJEE begs to announce
to his Numerous Customers and the
Public of Hongkong, that Consignments of
CHRISTMAS CARDS, containing Pictures
of Christmas's Occasions, and Well-known
Famous Scenery in Fancy Boxes, suitable
for Presentation, Messrs. T. Smith's
XMAS CRACKERS at various Prices,
Messrs. Raphael Tuck's XMAS and NEW
YEAR'S CARDS of elegant design and
description, and Messrs. Colgate and
Allison's PERFUMES in Fancy Bottles
of all varieties are being received and on
show. Inspection Earnestly Solicited.
H. RUTONJEE,
No. 5, D'Almeida Street,
and
31 & 33, Elgin Road, Kowloon.
Hongkong, November 15, 1904.

NOTICE.
MR. H. RUTONJEE begs to announce
to his Numerous Customers and the
Public of Hongkong, that Consignments of
CHRISTMAS CARDS, containing Pictures
of Christmas's Occasions, and Well-known
Famous Scenery in Fancy Boxes, suitable
for Presentation, Messrs. T. Smith's
XMAS CRACKERS at various Prices,
Messrs. Raphael Tuck's XMAS and NEW
YEAR'S CARDS of elegant design and
description, and Messrs. Colgate and
Allison's PERFUMES in Fancy Bottles
of all varieties are being received and on
show. Inspection Earnestly Solicited.
H. RUTONJEE,
No. 5, D'Almeida Street,
and
31 & 33, Elgin Road, Kowloon.
Hongkong, November 15, 1904.

NOTICE.
MR. H. RUTONJEE begs to announce
to his Numerous Customers and the
Public of Hongkong, that Consignments of
CHRISTMAS CARDS, containing Pictures
of Christmas's Occasions, and Well-known
Famous Scenery in Fancy Boxes, suitable
for Presentation, Messrs. T. Smith's
XMAS CRACKERS at various Prices,
Messrs. Raphael Tuck's XMAS and NEW
YEAR'S CARDS of elegant design and
description, and Messrs. Colgate and
Allison's PERFUMES in Fancy Bottles
of all varieties are being received and on
show. Inspection Earnestly Solicited.
H. RUTONJEE,
No. 5, D'Almeida Street,
and
31 & 33, Elgin Road, Kowloon.
Hongkong, November 15, 1904.

NOTICE.
MR. H. RUTONJEE begs to announce
to his Numerous Customers and the
Public of Hongkong, that Consignments of
CHRISTMAS CARDS, containing Pictures
of Christmas's Occasions, and Well-known
Famous Scenery in Fancy Boxes, suitable
for Presentation, Messrs. T. Smith's
XMAS CRACKERS at various Prices,
Messrs. Raphael Tuck's XMAS and NEW
YEAR'S CARDS of elegant design and
description, and Messrs. Colgate and
Allison's PERFUMES in Fancy Bottles
of all varieties are being received and on
show. Inspection Earnestly Solicited.
H. RUTONJEE,
No. 5, D'Almeida Street,
and
31 & 33, Elgin Road, Kowloon.
Hongkong, November 15, 1904.

NOTICE.
MR. H. RUTONJEE begs to announce
to his Numerous Customers and the
Public of Hongkong, that Consignments of
CHRISTMAS CARDS, containing Pictures
of Christmas's Occasions, and Well-known
Famous Scenery in Fancy Boxes, suitable
for Presentation, Messrs. T. Smith's
XMAS CRACKERS at various Prices,
Messrs. Raphael Tuck's XMAS and NEW
YEAR'S CARDS of elegant design and
description, and Messrs. Colgate and
Allison's PERFUMES in Fancy Bottles
of all varieties are being received and on
show. Inspection Earnestly Solicited.
H. RUTONJEE,
No. 5, D'Almeida Street,
and
31 & 33, Elgin Road, Kowloon.
Hongkong, November 15, 1904.

NOTICE.
MR. H. RUTONJEE begs to announce
to his Numerous Customers and the
Public of Hongkong, that Consignments of
CHRISTMAS CARDS, containing Pictures
of Christmas's Occasions, and Well-known
Famous Scenery in Fancy Boxes, suitable
for Presentation, Messrs. T. Smith's
XMAS CRACKERS at various Prices,
Messrs. Raphael Tuck's XMAS and NEW
YEAR'S CARDS of elegant design and
description, and Messrs. Colgate and
Allison's PERFUMES in Fancy Bottles
of all varieties are being received and on
show. Inspection Earnestly Solicited.
H. RUTONJEE,
No. 5, D'Almeida Street,
and
31 & 33, Elgin Road, Kowloon.
Hongkong, November 15, 1904.

NOTICE.
MR. H. RUTONJEE begs to announce
to his Numerous Customers and the
Public of Hongkong, that Consignments of
CHRISTMAS CARDS, containing Pictures
of Christmas's Occasions, and Well-known
Famous Scenery in Fancy Boxes, suitable
for Presentation, Messrs. T. Smith's
XMAS CRACKERS at various Prices,
Messrs. Raphael Tuck's XMAS and NEW
YEAR'S CARDS of elegant design and
description, and Messrs. Colgate and
Allison's PERFUMES in Fancy Bottles
of all varieties are being received and on
show. Inspection Earnestly Solicited.
H. RUTONJEE,
No. 5, D'Almeida Street,
and
31 & 33, Elgin Road, Kowloon.
Hongkong, November 15, 1904.

NOTICE.
MR. H. RUTONJEE begs to announce
to his Numerous Customers and the
Public of Hongkong, that Consignments of
CHRISTMAS CARDS, containing Pictures
of Christmas's Occasions, and Well-known
Famous Scenery in Fancy Boxes, suitable
for Presentation, Messrs. T. Smith's
XMAS CRACKERS at various Prices,
Messrs. Raphael Tuck's XMAS and NEW
YEAR'S CARDS of elegant design and
description, and Messrs. Colgate and
Allison's PERFUMES in Fancy Bottles
of all varieties are being received and on
show. Inspection Earnestly Solicited.
H. RUTONJEE,
No. 5, D'Almeida Street,
and
31 & 33, Elgin Road, Kowloon.
Hongkong, November 15, 1904.

NOTICE.
MR. H. RUTONJEE begs to announce
to his Numerous Customers and the
Public of Hongkong, that Consignments of
CHRISTMAS CARDS, containing Pictures
of Christmas's Occasions, and Well-known
Famous Scenery in Fancy Boxes, suitable
for Presentation, Messrs. T. Smith's
XMAS CRACKERS at various Prices,
Messrs. Raphael Tuck's XMAS and NEW
YEAR'S CARDS of elegant design and
description, and Messrs. Colgate and
Allison's PERFUMES in Fancy Bottles
of all varieties are being received and on
show. Inspection Earnestly Solicited.
H. RUTONJEE,
No. 5, D'Almeida Street,
and
31 & 33, Elgin Road, Kowloon.
Hongkong, November 15, 1904.

NOTICE.
MR. H. RUTONJEE begs to announce
to his Numerous Customers and the
Public of Hongkong, that Consignments of
CHRISTMAS CARDS, containing Pictures
of Christmas's Occasions, and Well-known
Famous Scenery in Fancy Boxes, suitable
for Presentation, Messrs. T. Smith's
XMAS CRACKERS at various Prices,
Messrs. Raphael Tuck's XMAS and NEW
YEAR'S CARDS of elegant design and
description, and Messrs. Colgate and
Allison's PERFUMES in Fancy Bottles
of all varieties are being received and on
show. Inspection Earnestly Solicited.
H. RUTONJEE,
No. 5, D'Almeida Street,
and
31 & 33, Elgin Road, Kowloon.
Hongkong, November 15, 1904.

Intimations.

ST. ANDREW'S BALL.
SCOTSMEN Desires of SUBSCRIBING
to the Forthcoming ST. ANDREW'S
BALL, on 20th NOVEMBER, are re-
quested to forward to the Undersigned
their NAMES and ADDRESSES, and to
State whether Married or Single.
DAVID WOOD,
Hon. Secretary,
St. Andrew's Ball Committee.
Hongkong, October 26, 1904.

ROTHEN MARK LODGE—No. 264.
A REGULAR MEETING of the
ROTHEN MARK LODGE will
be held at the FARMERS' HALL, on
THURSDAY, the 24th November instant,
at 5 for 6.30 p.m. precisely. VISITING
BRETHREN are cordially invited to attend.
Hongkong, November 17, 1904.

NOTICE TO MARINERS.
No. 220 (SERIAL).
CHINA SEA.
SHANGHAI DISTRICT.
BUTTER ROCK LIGHTHOUSE.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the
Light on Butter Rock was exhibited
for the first time at Sunset on the 14th
November. The Illuminating Apparatus is
dioptric, occulting, of the sixth order,
showing a fixed White Light varied by
Single Flashes every 15 Seconds, thus:
15 Seconds Light.
15 Seconds Eclipse.

The Light Tower is situated on the
Eastern end of the Rock and the Light,
which is elevated 67 feet above the level
of the sea, should be visible in clear weather
at a distance of 10 nautical miles.
The Tower is Round, of concrete, 26 feet
high, with a total height from base to top
of Lantern of 3 1/2 feet and is painted Black.

APPROXIMATE POSITION.
Lat. ... 22° 38' 15"
Long. ... 122° 22' 15"

For Bell Sound a Bell will be
struck continuously by machinery on stroke
every 10 Seconds.

H. G. MYHRE,
Acting Deputy Coast Inspector,
Imperial Maritime Customs,
Coast Inspector's Office,
Shanghai, November 16, 1904.

GREEN ISLAND CEMENT CO.,
LIMITED.
NOTICE IS HEREBY GIVEN that an
EXTRAORDINARY GENERAL
MEETING of the Green Island Cement
Company, Limited, will be held at the
COMPANY'S OFFICES, St. George's
Building, Praya Central, Victoria, Hong-
kong, on SATURDAY, the 26th day of
November, 1904, at 11 o'clock in the Fore-
noon, when the Subjoined Resolution will
be proposed:

"That the Capital of the Company be
increased from \$1,000,000 (divided
into 100,000 Shares of \$10 each to
\$1,500,000 (divided into 150,000
Shares of \$10 each) by the creation
of \$500,000 New Shares of \$10 each to
be offered and if accepted to be
allotted to the persons constituting
the Shareholders of the Company
according to the Company's Register
of Shareholders on the 28th day of
February, 1905, at a premium of \$10
for each of the said single Shares of
\$10, and every single Share of
\$10,000 New Shares in the ratio
and proportion of one New Share for
every Two Old Shares in the Com-
pany held by the respective Share-
holders thereof, the amount payable
on each of such New Shares respec-
tively (including the said premium
of \$10 per Share) to be paid as to
one equal half part thereof on the
31st day of March 1905; and as to
the remainder thereof (including the
balance of the said premium) on the
30th day of June, 1905.

"And that failing such allotment as
aforesaid, and new shares to be dis-
posed of by the General Shareholders
in accordance with the Company's
Articles of Association.

"And that for the purpose of facilitating
the carrying into effect of the above
Resolution the Transfer and other
Books of the Company be closed for
the space of seven days as to and
from the 1st day of March, 1905.

Should the above Resolution be duly
passed it will be submitted for confirma-
tion as a special Resolution to a Second Extra-
ordinary General Meeting which will be
subsequently convened.

Dated this 14th day of November, 1904.
SHEWAN TOMES & CO.,
General Managers.
Hongkong, November 11, 1904.

A. S. WATSON & CO., LIMITED.
ISSUE OF 30,000 NEW SHARES
OF \$10 EACH.
SHARE CERTIFICATES will be ready
for delivery on and after the 20th
Instant, and may be obtained on application
at the COMPANY'S OFFICES, Alexander
Banks Building, in Exchange for Hongkong
and Shanghai Banking Corporation's Receipt.
JOHN D. HUMPHREYS & SON,
General Managers.
Hongkong, October 19, 1904.

NOTICE.
MR. H. RUTONJEE begs to announce
to his Numerous Customers and the
Public of Hongkong, that Consignments of
CHRISTMAS CARDS, containing Pictures
of Christmas's Occasions, and Well-known
Famous Scenery in Fancy Boxes, suitable
for Presentation, Messrs. T. Smith's
XMAS CRACKERS at various Prices,
Messrs. Raphael Tuck's XMAS and NEW
YEAR'S CARDS of elegant design and
description, and Messrs. Colgate and
Allison's PERFUMES in Fancy Bottles
of all varieties are being received and on
show. Inspection Earnestly Solicited.
H. RUTONJEE,
No. 5, D'Almeida Street,
and
31 & 33, Elgin Road, Kowloon.
Hongkong, November 15, 1904.

NOTICE.
MR. H. RUTONJEE begs to announce
to his Numerous Customers and the
Public of Hongkong, that Consignments of
CHRISTMAS CARDS, containing Pictures
of Christmas's Occasions, and Well-known
Famous Scenery in Fancy Boxes, suitable
for Presentation, Messrs. T. Smith's
XMAS CRACKERS at various Prices,
Messrs. Raphael Tuck's XMAS and NEW
YEAR'S CARDS of elegant design and
description, and Messrs. Colgate and
Allison's PERFUMES in Fancy Bottles
of all varieties are being received and on
show. Inspection Earnestly Solicited.
H. RUTONJEE,
No. 5, D'Almeida Street,
and
31 & 33, Elgin Road, Kowloon.
Hongkong, November 15, 1904.

NOTICE.
MR. H. RUTONJEE begs to announce
to his Numerous Customers and the
Public of Hongkong, that Consignments of
CHRISTMAS CARDS, containing Pictures
of Christmas's Occasions, and Well-known
Famous Scenery in Fancy Boxes, suitable
for Presentation, Messrs. T. Smith's
XMAS CRACKERS at various Prices,
Messrs. Raphael Tuck's XMAS and NEW
YEAR'S CARDS of elegant design and
description, and Messrs. Colgate and
Allison's PERFUMES in Fancy Bottles
of all varieties are being received and on
show. Inspection Earnestly Solicited.
H. RUTONJEE,
No. 5, D'Almeida Street,
and
31 & 33, Elgin Road, Kowloon.
Hongkong, November 15, 1904.

NOTICE.
MR. H. RUTONJEE begs to announce
to his Numerous Customers and the
Public of Hongkong, that Consignments of
CHRISTMAS CARDS, containing Pictures
of Christmas's Occasions, and Well-known
Famous Scenery in Fancy Boxes, suitable
for Presentation, Messrs. T. Smith's
XMAS CRACKERS at various Prices,
Messrs. Raphael Tuck's XMAS and NEW
YEAR'S CARDS of elegant design and
description, and Messrs. Colgate and
Allison's PERFUMES in Fancy Bottles
of all varieties are being received and on
show. Inspection Earnestly Solicited.
H. RUTONJEE,
No. 5, D'Almeida Street,
and
31 & 33, Elgin Road, Kowloon.
Hongkong, November 15, 1904.

NOTICE.
MR. H. RUTONJEE begs to announce
to his Numerous Customers and the
Public of Hongkong, that Consignments of
CHRISTMAS CARDS, containing Pictures
of Christmas's Occasions, and Well-known
Famous Scenery in Fancy Boxes, suitable
for Presentation, Messrs. T. Smith's
XMAS CRACKERS at various Prices,
Messrs. Raphael Tuck's XMAS and NEW
YEAR'S CARDS of elegant design and
description, and Messrs. Colgate and
Allison's PERFUMES in Fancy Bottles
of all varieties are being received and on
show. Inspection Earnestly Solicited.
H. RUTONJEE,
No. 5, D'Almeida Street,
and
31 & 33, Elgin Road, Kowloon.
Hongkong, November 15, 1904.

NOTICE.
MR. H. RUTONJEE begs to announce
to his Numerous Customers and the
Public of Hongkong, that Consignments of
CHRISTMAS CARDS, containing Pictures
of Christmas's Occasions, and Well-known
Famous Scenery in Fancy Boxes, suitable
for Presentation, Messrs. T. Smith's
XMAS CRACKERS at various Prices,
Messrs. Raphael Tuck's XMAS and NEW
YEAR'S CARDS of elegant design and
description, and Messrs. Colgate and
Allison's PERFUMES in Fancy Bottles
of all varieties are being received and on
show. Inspection Earnestly Solicited.
H. RUTONJEE,
No. 5, D'Almeida Street,
and
31 & 33, Elgin Road, Kowloon.
Hongkong, November 15, 1904.

NOTICE.
MR. H. RUTONJEE begs to announce
to his Numerous Customers and the
Public of Hongkong, that Consignments of
CHRISTMAS CARDS, containing Pictures
of Christmas's Occasions, and Well-known
Famous Scenery in Fancy Boxes, suitable
for Presentation, Messrs. T. Smith's
XMAS CRACKERS at various Prices,
Messrs. Raphael Tuck's XMAS and NEW
YEAR'S CARDS of elegant design and
description, and Messrs. Colgate and
Allison's PERFUMES in Fancy Bottles
of all varieties are being received and on
show. Inspection Earnestly Solicited.
H. RUTONJEE,
No. 5, D'Almeida Street,
and
31 & 33, Elgin Road, Kowloon.
Hongkong, November 15, 1904.

NOTICE.
MR. H. RUTONJEE begs to announce
to his Numerous Customers and the
Public of Hongkong, that Consignments of
CHRISTMAS CARDS, containing Pictures
of Christmas's Occasions, and Well-known
Famous Scenery in Fancy Boxes, suitable
for Presentation, Messrs. T. Smith's
XMAS CRACKERS at various Prices,
Messrs. Raphael Tuck's XMAS and NEW
YEAR'S CARDS of elegant design and
description, and Messrs. Colgate and
Allison's PERFUMES in Fancy Bottles
of all varieties are being received and on
show. Inspection Earnestly Solicited.
H. RUTONJEE,
No. 5, D'Almeida Street,
and
31 & 33, Elgin Road, Kowloon.
Hongkong, November 15, 1904.

NOTICE.
MR. H. RUTONJEE begs to announce
to his Numerous Customers and the
Public of Hongkong, that Consignments of
CHRISTMAS CARDS, containing Pictures
of Christmas's Occasions, and Well-known
Famous Scenery in Fancy Boxes, suitable
for Presentation, Messrs. T. Smith's
XMAS CRACKERS at various Prices,
Messrs. Raphael Tuck's XMAS and NEW
YEAR'S CARDS of elegant design and
description, and Messrs. Colgate and
Allison's PERFUMES in Fancy Bottles
of all varieties are being received and on
show. Inspection Earnestly Solicited.
H. RUTONJEE,
No. 5, D'Almeida Street,
and
31 & 33, Elgin Road, Kowloon.
Hongkong, November 15, 1904.

NOTICE.
MR. H. RUTONJEE begs to announce
to his Numerous Customers and the
Public of Hongkong, that Consignments of
CHRISTMAS CARDS, containing Pictures
of Christmas's Occasions, and Well-known
Famous Scenery in Fancy Boxes, suitable
for Presentation, Messrs. T. Smith's
XMAS CRACKERS at various Prices,
Messrs. Raphael Tuck's XMAS and NEW
YEAR'S CARDS of elegant design and
description, and Messrs. Colgate and
Allison's PERFUMES in Fancy Bottles
of all varieties are being received and on
show. Inspection Earnestly Solicited.
H. RUTONJEE,
No. 5, D'Almeida Street,
and

His Britannic Majesty's Ships on the China station

Name.	Flag and Description.	Tons.	Guns.	H.P.	Captain.	Home Port.
Aspern	Austro-Hungarian cruiser	2437	20	7300	Capt. Friedrich Ginzberger	Singapore
Kaiserin Elisabeth	Austro-Hungarian cruiser	4000	22	8000	Captain Mirit	Shanghai
Achéron	French armoured gunboat	1796	10	1700	Comdr. Lafarriere	Saigon
Alouette	French gunboat	800	7	400	Lieut. A. Varrey	Haiphong
Argus	French gunboat	123	—	500	Lieut. Crespin	Canton
Aspic	French gunboat	475	9	450	Lieut. Journe	Saigon
Avallanche	French gunboat	140	5	150	—	Haiphong
Bangh	French gunboat	590	5	400	—	Saigon
Bogard	French cruiser	3740	28	9000	Capt. Ledire	Haiphong
Casse-tete	French gunboat	140	5	150	—	Woeung
Chateaufort	French cruiser	8018	18	17,000	Captain V. Poldene	Haiphong
Comete	French gunboat	525	4	438	Commander Loud	Haiphong
Deceit	French gunboat	690	10	900	Commander L'Est	Saigon
Deceit	French cruiser	4000	31	9500	—	Saigon
Estac	French gunboat	—	—	—	—	Haiphong
Freude	French destroyer	350	7	303	Lieut. Jehenne	Shanghai
Gueydon	French cruiser	3976	28	20,200	—	Haiphong
Hend Riviere	French gunboat	307	7	330	Lieut.-Comdr. Baussant	Haiphong
Javelina	French destroyer	1250	6	2200	Commander Le Colleur	Shanghai
Kersaint	French gunboat	9700	12	19,600	Captain Croe	Haiphong
Montcalm	French torpedo boat	350	7	300	Lieut. de Voan Prat	Haiphong
Montcalm	French gunboat	4015	27	8500	Capt. Hourst	Yongay
Olry	French cruiser	350	7	300	Comdr. Sources	Haiphong
Pascal	French torpedo boat	9437	8	6071	Lieut. de Woorth	Saigon
Pistolet	French cruiser	1795	10	1700	Capt. Vincent	Saigon
Redoutable	French cruiser	9856	—	20,000	Captain Guilbertan	Shanghai
Sully	French gunboat	629	2	900	Lieut. Holgue	Shanghai
Sully	French gunboat	6150	23	4560	Captain Blondel	Yongay
Tahiti	French gunboat	123	7	500	Lieut. Carol	Along Bay Canton
Vigilante	French gunboat	—	—	—	—	—
Bussard	German cruiser	1857	15	2800	Comdr. Huns	—
Fürst Bismarck	German flagship	11,000	36	14,000	Captain Frowe	Hongkong
Geier	German cruiser	1776	15	2960	Comdr. von Strudis	Shanghai
Hansa	German cruiser	8230	34	10,000	Capt. Weber	Hongkong
Hecla	German cruiser	6500	37	10,000	Capt. Baron Schimmelmann	Singapore
Itis	German gunboat	1000	10	1800	Comdr. Baron von M. Hülssen	Shanghai
Jaguar	German gunboat	850	10	1800	Comdr. Kroeck	Hongkong
Lotha	German gunboat	1009	8	875	Comdr. von Grunbkow	Manila
Möwe	German gunboat	1640	15	2800	Comdr. Persius	Shanghai
Seeadler	German cruiser	2680	24	8000	Captain Voit	Shanghai
Thetis	German gunboat	900	10	1300	Comdr. Delmiz	Canton
Tiger	German gunboat	170	5	1300	Comdr. Giebbler	Shanghai
Tungsten	German gunboat	—	—	—	Lieut. Scharf	—
Vorwärts	German gunboat	—	—	—	—	—
Elia	Italian cruiser	3300	10	7471	Captain Borea Ricci	Shanghai
Marco Polo	Italian cruiser	3600	—	—	Captain Presbitero	Shanghai
Puglia	Italian cruiser	2498	29	700	Capt. Pescetto	Shanghai
Admiral	Portuguese cruiser	1890	14	4000	Captain d'Antes Ribeiro	Shanghai
Dia	Portuguese gunboat	720	—	—	Captain Coutinho	Macao
Vasco de Gama	Portuguese cruiser	3215	20	6000	Capt. Manuel Vasco de Carvalho	Shanghai
Albat	Russian gunboat	810	8	750	Comdr. Guinter	Vladivostok
Amur	Russian cruiser	2600	5	4700	Comdr. Gramschikoff	Port Arthur
Ankold	Russian cruiser	6000	27	24,000	Capt. Reizenstein	Shanghai
Bayan	Russian cruiser	7800	10	16,500	Comdr. Erjekovitch	Port Arthur
Bobro	Russian gunboat	1050	8	1150	—	—
Bogaty	Russian cruiser	6640	12	18,600	—	—
Diana	Russian cruiser	6731	6	8000	Capt. Nasarovsk	Saigon
Diglight	Russian gunboat	1456	3	1700	Comdr. Yornel	Port Arthur
Osudamak	Russian gunboat	500	9	3500	Comdr. Zaganaky	Port Arthur
Shemishy	Russian gunboat	1420	6	2000	Captain Josen	Vladivostok
Gremolob	Russian cruiser	12,364	44	14,500	Comdr. Shumof	Shanghai
Gulnik	Russian gunboat	1000	8	1000	Commander Brown	Shanghai
Monjour	Russian gunboat	1224	6	1700	—	—
Norik	Russian cruiser	3000	6	2000	Comdr. Vasilief	Port Arthur
Orviny	Russian battleship	12,674	15	14,500	Captain Korolief	—
Porevict						

AGENTS FOR THE CHINA MAIL.
LONDON.—F. ALGAR, 11 & 12, Coleman's Lane, Lombard Street, E.C. STREET & CO., 50, Cornhill, Gordon & Gotch, Ludgate Circus, E.C. 4. BAZER & CO., 81, Cannon Street, E.C. 4. SAMUEL LADSON & CO., 120 & 121, Cannon Street, W. H. WILKS, 15, Cannon Street, E.C. 4. ROBERT WATSON, 100, Fleet Street, E.C. 4. MICHAEL & CO., 100, Fleet Street, E.C. 4. SELL'S ADVERTISING AGENCY LTD., 107, Fleet Street, E.C. 4.
PARIS AND EUROPE.—MAYNOR, BAKER & CO., 18 Rue de la Grange Batelière.
NEW YORK.—THE CHINESE EVANGELICAL OFFICE, 62, West 22nd Street.
SAN FRANCISCO and American Ports generally.—BLAN & BLACK, San Francisco.
AUSTRALIA, TASMANIA AND NEW ZEALAND.—GORDON & GORCH, Melbourne and Sydney.
JERSEY.—W. M. SMITH & CO., THE ASSOCIATED CO., 1, Cornhill.
BATAVIA.—H. M. VAN DORT & CO., Singapore, Straits, &c.—KELLY & WALSH, Ltd., Singapore.
PHILIPPINE ISLANDS.—A. S. WATSON & CO., Manila.
CHINA.—J. M. MOYLE & CO., LIMITED, Fochow, Bazaar & Co., Shanghai, Lian, Crawford & Co., and KELLY & WALSH, Yokohama, Lian, Crawford & Co. and KELLY & WALSH.

Intimations.
BOARD AND RESIDENCE.
BARROW TERRACE, Kowloon. Elegantly furnished rooms. Apply on the premises, to Mrs. GRUNBERG. Hongkong, July 12, 1904. 1287

ZETLAND HOUSE.
SUPERIOR ACCOMMODATION. (Opposite Consulate House). No. 10, QUEEN'S ROAD CENTRAL. MODERATE CHARGES. Mrs. WATLING, Proprietress. Hongkong, July 27, 1904. 1374

BOARD AND RESIDENCE.
KILLADOON.
ON North Side of MORRISON HILL, NEAR WANCHAI ROAD. Light, Airy and Well-furnished Double and Single Rooms with full view of the Harbour. With or without board. For Terms, apply on the Premises, to Mrs. G. S. WEBB. Hongkong, July 20, 1904. 133

TANG YUEN.
BOARDING ESTABLISHMENT. Splendid View of Harbour. No. 18, MACDONNELL ROAD. Under European Management. Apply at the House, or At FAIRALL & CO., Opposite Hongkong Hotel. Hongkong, June 10, 1903. 97

HONGKONG-MACAO LINE.
S. S. "WING CHAI"
CAPTAIN T. AUSTIN, R.N.R.
THIS Steamer departs from HONGKONG on Week Days at 8 a.m. and on Sundays at 8.30 a.m. Departs from MACAO on Week Days at 2.30 p.m. and on Sundays at 8.30 p.m.
FARE:—Week Days 1st Class, including cabin and servant, Single \$3. Return Ticket \$6. 2nd class \$1. 3rd class 50 Cents. Every Sunday will be an Excursion at the following rates:—1st and 2nd Class, Single Ticket \$1. Return 50 Cents, Steerage 10 Cents. Tiffin and Dining can be supplied either on board, or at the Macao Hotel, for returning Passengers only, at an extra charge of \$2. On Sundays, Passengers desiring to have a Private Cabin which has accommodation for two or more passengers, will be charged \$3.00 extra.
First-class Passengers who do not care to return on the Excursion Sunday, will be allowed to do so on the following day (Monday) on production of the Return Half Ticket. Should the Steamer not run on the Monday, owing to the Boiler Cleaning, due notice will be given by the Captain, and the Half Ticket will be available for the following day. The Ship is lit throughout by Electricity.
The Steamer's Wharf at Hongkong is at the Western end of Wing Lok Street.
MING ON & CO.,
2nd Floor, 16, Victoria Street.
Hongkong, November 7, 1904. 1920

SIEN TING.
Surgeon Dentist,
No. 14, D'ARCY STREET.
TERMS VERY MODERATE.
Consultation Free.
Hongkong, April 24, 1904. 623

WASHING BOOKS.
(In English and Chinese).
WASHERMAN'S BOOKS, for the use of Ladies and Gentlemen, can now be had at this Office, 10c each. CHINA MAIL OFFICE.

For Nervous Exhaustion
CHAPOTEAU'S
Phosphoglycerate
OF LIME
The modern restoration of the nervous system. For headwaches, nervousness, indigestion, etc., and its ability, essential to health, to regulate the nervous system, and to promote digestion.
PHOSPHOGLYCERATE "UP" (CHAPOTEAU)
PHOSPHOGLYCERATE WINE (CHAPOTEAU)
PHOSPHOGLYCERATE CAPSULES (CHAPOTEAU)
Sole Importers, PARIS-FRANCE.
For Sale by A. S. WATSON & CO., Chemists.

Insurance.
NORTH BRITISH AND MERCANTILE INSURANCE COMPANY.
TOTAL FUND AS AT 31st DECEMBER, 1903, £1,898,880.
I.—Authorized Capital £3,000,000
Subscribed Capital £2,750,000
Paid-up Capital £2,687,500 0 0
II.—Fire Funds £3,058,941 13 3
III.—Life & Annuity Funds £1,154,188 16 7
£16,898,850 8 10
Revenue Fire Branch £1,936,128 0 0
Life & Annuity Branches £1,615,755 11 9
£3,551,883 11 9
The Accumulated Funds of the Fire and Life Departments are free from liability in respect of each other.
Hongkong, June 18, 1904. 1537

THE WESTERN ASSURANCE COMPANY OF TORONTO AND LONDON.
INCORPORATED A.D. 1851.
MARINE BRANCH.
THE Undersigned having been appointed AGENTS for the above are prepared to accept Risks at Current Rates.
ALEX. ROSS & CO.
Hongkong, April 28, 1904. 1412

FIREMAN'S FUND INSURANCE CO. OF SAN FRANCISCO, CALIFORNIA.
STATEMENT TO 31st DECEMBER, 1903.
ASSETS, GOLD £5,858,820.37
Net Surplus, GOLD £2,156,118.80
INCOME, GOLD £3,470,787.53
FIRE BRANCH.
THE Undersigned, having been appointed AGENTS for the above Company, are prepared to accept Fire Risks at Current Rates.
SHEWAN, TOMES & CO.
Hongkong, March 23, 1904. 582

Intimations.
NOTICE TO SHIPPERS.
THE NIPPON YUSEN KAISHA are prepared, during suspension of their Trans-Pacific Service and until further notice, to Book Cargo and issue Bills of Lading to SEATTLE, WASH., VICTORIA, B.C., and PACIFIC COAST PORTS, also to OYSTERLAND POINTS in the UNITED STATES and CANADA in connection with the GREAT NORTHERN RAILWAY from SEATTLE as hitherto, by the Steamers of the NORTHERN PACIFIC S.S. COY., BOSTON STEAMSHIP and TOWBOAT COYS., OCEAN S.S. COY. and CHINA MUTUAL S.N. COY.
For further Particulars, apply at the Company's Local Branch Office in Prince's Buildings, First Floor, Chater Road.
A. S. MIHARA, Manager.
Hongkong, May 20, 1904. 1952

HONGKONG HIGH-LEVEL TRAMWAYS COMPANY, LIMITED.
TIME TABLE.
WEEK DAYS.
(On and after 1st October, 1904.)
6.45 a.m. to 7.00 a.m. Every 15 minutes.
7.30 a.m. to 8.00 a.m. Every 15 minutes.
8.00 a.m. to 8.30 a.m. Every 15 minutes.
8.30 a.m. to 9.00 a.m. Every 15 minutes.
9.00 a.m. to 11.00 a.m. Every 15 minutes.
11.30 a.m. to 12.45 p.m. Every 15 minutes.
12.45 p.m. to 1.15 p.m. Every 15 minutes.
1.15 p.m. to 2.45 p.m. Every 15 minutes.
2.45 p.m. to 3.00 p.m. Every 15 minutes.
3.00 p.m. to 3.30 p.m. Every 15 minutes.
3.30 p.m. to 6.00 p.m. Every 10 minutes.
6.00 p.m. to 6.30 p.m. Every 10 minutes.
NIGHT CARS as on Week Days.
8.45 p.m. and 9 p.m. to 11.15 p.m. every half hour.
SUNDAYS.
6.00 a.m. to 9.00 a.m. Every 15 minutes.
9.00 a.m. to 9.30 a.m. Every 15 minutes.
9.30 a.m. to 10.00 a.m. Every 15 minutes.
10.00 a.m. to 11.00 a.m. Every 10 minutes.
11.00 a.m. to 1.00 p.m. Every 10 minutes.
1.00 p.m. to 6.00 p.m. Every 15 minutes.
6.00 p.m. to 7.00 p.m. Every 15 minutes.
7.00 p.m. to 8.00 p.m. Every 10 minutes.
NIGHT CARS as on Week Days.
SUNDAYS.
Extra cars at 11.30 and 11.45 p.m.
SPECIAL CARS by Arrangement at the Company's Office, ALEXANDRA BUILDINGS, Des Vaux Road Central.
JOHN D. HUMPHREYS & SON, General Managers.
Hongkong, September 30, 1904. 1941

MARTIN'S
APIOLSTEEL
FILES
A French Remedy for all Irritations of the Skin, such as Eczema, Psoriasis, etc., and is the first of any kind of the kind to be used in the treatment of these diseases. It is a really efficient and powerful remedy.
WEEKLY NEWS FOR HOME.

WEEKLY NEWS FOR HOME.
Published to suit the Department of each English and French Mail Steamers to Europe.
FULL REPORTS
AND ALL THE LATEST INTELLIGENCE (Commercial, Shipping, etc.) at \$17 per Annum (including Postage).
CHINA MAIL OFFICE, 5, WYNDHAM STREET, HONGKONG.
A RAMBLE THROUGH SOUTHERN FORMOSA.
By G. TAYLOR, T. M. Cusumana. With Woodcuts.
(Reprinted from the China Review.)
One of the Best Sketches of Formosa Life yet written.
Price \$1.00.
CHINA MAIL OFFICE, 5 Wyndham Street, Hongkong.

Banks.
THE BANK OF TAIWAN, LIMITED.
(INCORPORATED BY SPECIAL IMPERIAL CHARTER.)
CAPITAL SUBSCRIBED.....Yen 5,000,000.
CAPITAL PAID-UP.....Yen 2,000,000.
HEAD OFFICE:—TAIPEH, FORMOSA.
BRANCHES AND AGENCIES:
Amoy, Kobe, Tainan, Anping, Nagasaki, Tamsui, Fochow, Oaka, Tokio, Keelung, Shanghai, Yokohama.
HONGKONG OFFICE:
Queen's Road.
Interest allowed on Current Account. Deposits received on terms which may be learnt on application.
S. SHIGEMURA, Manager.
Hongkong, February 2, 1904. 216

INTERNATIONAL BANKING CORPORATION.
CAPITAL, SURPLUS AND UNDIVIDED PROFITS:—\$1,000,000,000.
Gold \$7,992,173.87, about \$1,640,000.
CAPITAL AND SURPLUS AUTHORIZED, Gold \$10,000,000—\$2,056,000.
HEAD OFFICE:—1, WALL STREET, NEW YORK.
LONDON OFFICE:—TRADERS' HOUSE, E.C.
BRANCHES AT:
San Francisco, Washington, Mexico, Manila, Cebu, Shanghai, Singapore, Yokohama, Bombay, Calcutta, Canton and Agent over the World.
LONDON AND CONTINENTAL BANKERS:
National Provincial Bank of England, Ltd., Union of London and Smith's Bank, Ltd., Credit Lyonnais, Dresdner Bank, Comptoir National d'Escompte de Paris, &c.
THE Corporation Transacts every description of Banking and Exchange business, receives money in Current Account and issues Fixed Deposit Receipts either in Gold or Silver at rates which may be ascertained on application.
HONGKONG BRANCH:
20, DES VEAUX ROAD CENTRAL.
CHARLES R. SCOTT, Manager.
Hongkong, May 26, 1904. 161

THE CHARTERED BANK OF INDIA, AUSTRALIA, AND CHINA.
INCORPORATED BY ROYAL CHARTER 1853.
HEAD OFFICE, LONDON.
CAPITAL PAID-UP.....£800,000.
RESERVE FUND.....£800,000.
RESERVE FUND.....£800,000.
INTEREST allowed on Current Accounts at the rate of 2 1/2 per annum on the Daily Balances.
On Fixed Deposits for 12 months 4 1/2 per cent.
" " " " " 3 1/2 per cent.
" " " " " 3 per cent.
T. P. JOOCHERANE, Manager.
Hongkong, May 21, 1904. 46

THE MERCHANTS BANK OF INDIA, LIMITED.
AUTHORIZED CAPITAL.....£1,500,000.
SUBSCRIBED CAPITAL.....£1,155,000.
PAID-UP CAPITAL.....£662,500.
RESERVE FUND.....£80,000.
BANKERS:
LONDON JOHN STREET BANK, LIMITED.
INTEREST allowed on Current Accounts at the rate of 2 1/2 per annum on the Daily Balances.
On Fixed Deposits:—
For 12 Months.....4 1/2 per cent.
" " " " " 3 1/2 per cent.
" " " " " 3 per cent.
EVAN ORMISTON, Manager.
Hongkong, May 14, 1904. 234

HONGKONG AND SHANGHAI BANKING CORPORATION.
PAID-UP CAPITAL.....\$10,000,000.
RESERVE FUND.....\$10,000,000.
STERLING RESERVE, \$10,000,000.
SILVER RESERVE.....\$5,000,000.
RESERVE LIABILITY OF PROPRIETORS.....\$16,500,000.
COURT OF DIRECTORS:—
A. J. RAYMOND, Esq., Chairman.
H. K. TOMKINS, Esq., Deputy Chairman.
Hon. W. J. GIBSON, Hon. R. SHEWAN, E. GOOS, Esq., N. A. SIEBS, Esq., A. HUNT, Esq., H. W. SLADE, Esq., E. SAUNDERS, Esq., S. WHEELER, Esq., E. SHELLIM, Esq.
CHIEF MANAGER:
Hongkong, J. A. M. SMITH, Esq.
SHANGHAI, J. A. M. SMITH, Esq.
LONDON BANKING—LONDON AND COUNTY BANKING CO., LD.
HONGKONG—INTEREST ALLOWED.
On Current Account at the rate of 2 per cent. per annum on the daily balance.
On Fixed Deposits:—
For 3 months 2 1/2 per cent. per annum.
" " " " " 3 per cent. per annum.
" " " " " 3 1/2 per cent. per annum.
J. A. M. SMITH, Chief Manager.
Hongkong, July 21, 1904. 46

HONGKONG SAVINGS BANK.
THE business of the above Bank is conducted by the HONGKONG AND SHANGHAI BANKING CORPORATION. Rates may be obtained on application.
INTEREST on deposits is allowed at 4 PER CENT. per annum. Depositors may transfer their option balances of \$100 or more to the HONGKONG AND SHANGHAI BANK, to be placed on FIXED DEPOSIT at 4 PER CENT. per annum.
For the Hongkong and Shanghai Banking Corporation.
J. A. M. SMITH, Chief Manager.
Hongkong, May 1, 1904. 1517

Banks.
THE YOKOHAMA SPECIE BANK, LIMITED.
ESTABLISHED 1880.
CAPITAL SUBSCRIBED.....Yen 24,500,000.
CAPITAL PAID-UP....." 18,000,000.
CAPITAL UNCALLED....." 6,000,000.
RESERVE FUND....." 9,520,000.
HEAD OFFICE:—YOKOHAMA.
BRANCHES AND AGENCIES:
TOKYO, KOBE, NAGASAKI, LONDON, LYONS, NEW YORK, SAN FRANCISCO, HONOLULU, BOMBAY, SHANGHAI, TIENTSIN, NEWCHANG, PEKING.
LONDON BANKERS:
The London Joint Stock Bank, Limited, The Union of London and Smith's Bank, Limited.
HONGKONG BRANCH—Interest Allowed.
On Current Account at the rate of 2 1/2 per annum on the daily balance.
On fixed deposits for 12 months, 5 1/2 per annum.
On fixed deposits for 6 months, 4 1/2 per annum.
On fixed deposits for 3 months, 3 1/2 per annum.
TAKED TAKAMIOHI, Manager.
Hongkong, November 7, 1904. 589

IMPERIAL BANK OF CHINA.
ESTABLISHED BY IMPERIAL DECREE OF THE 12th NOVEMBER, 1898.
SUBSCRIBED CAPITAL.....Ta. 5,000,000.
PAID-UP CAPITAL....." 2,500,000.
HEAD OFFICE:—SHANGHAI.
BRANCHES AND AGENCIES:
CANTON, CHAPOO, HANKOW, PEKING, PINGANG, SHANGHAI, TIENTSIN.
THE BANK PURCHASES and receives for collection Bills of Exchange drawn on the above places, and Sells Drafts and Telegraphic Transfers Payable at its Branches.
HONGKONG BRANCH:
Advances made on approved securities. Bills Discounted.
Interest allowed on Current Accounts at the rate 2 1/2 per annum on the Daily Balances.
On Fixed Deposits for 8 months.....3 1/2 per cent.
" " " " " 3 per cent.
" " " " " 2 1/2 per cent.
H. O. MARSHALL, Acting Manager.
Hongkong, May 17, 1904. 1870

THE CHINA AND JAPAN TELEPHONE AND ELECTRIC COMPANY, LIMITED.
ELECTRIC BELL INSTALLATIONS.
Fitted and Maintained.
ELECTRIC SUPPLIES.
BATTERIES, ELECTRIC BELLS, SWITCHES, TELEPHONES, INSULATORS, WIRE, etc., etc.
SEND FOR PRICE LISTS AND ESTIMATES.
ADDRESS:—
2, IOE HOUSE ROAD.
Hongkong, November 21, 1904. 140

THE TRI-METRIC OLASSIO.
千手文
THE THOUSAND WORDS POEM.
Translated from the Chinese by E. J. KENNEDY, Ph.D.
To be had—Price 10c each—the same for the CHINA MAIL OFFICE, 5 Wyndham Street, Hongkong.

HONGKONG AVERAGE MARKET PRICES.
Corrected to Thursday, November 17, 1904.
At 100 cents per Dollar Mexican.
Butcher Meat.

Beef, a loin and prime cut—Mei Lung Pa...	17
" Corned—Ham Ngau Yuk...	17
" Roast—Shiu...	17
" Breast—Ngau Lam...	13
" Soup—Tong Yuk...	14
" Steak—Ngau Yik Pa...	17
" Canton Ngau Lau Sirolu...	28
" Sausages—Ngau Chang...	28
Bullock's Brains—, Siow...	per set 9
" Tongue fresh—Ngau Li...	each 45
" Corned—Ham Ngau Li...	55
" Head—Ngau Tau...	55
" Heart—Ngau Sum...	1b. 9
" Hump—Sait—Ngau Kin...	14
" Feet—Ngau Kerk...	each 8
" Kidneys—Ngau Yiu...	8
" Tail—Ngau Mei...	18
" Liver—Ngau Con...	1b. 9
" Tripe (undressed)—Ngau To...	5
Calves' Head and Feet—Ngau-chai-tan-tak, set 75	
Mutton Chop—Yeung Pui Kwat...	1b. 54
" Leg—Yeung Pui...	24
" Shoulder—Yeung Shau...	20
Pigs' Chittings—Chi chong...	16
" Brains—Chi Know...	per set 2
" Feet—Chi Kerk...	12
" Fry—Chi Chak...	12
" Head—Chi Tau...	15
" Heart—Chi Sum...	each 8
" Kidneys—Chi Yiu...	7
" Liver—Chi Con...	1b. 24
" Pork Chop—Chi Pui Kwat...	20
" Corned—Ham Chu Yuk...	24
" Leg—Chi Pui...	17
" Fat or Lard—Chu Yau...	set 55
Sheep's Head and Feet—Yeung Tau Kerk set 55	
" Heart—Yeung Sum...	each 6
" Kidneys—Yeung Yiu...	10
" Liver—Yeung Con...	1b. 20
Sucking Pigs, To Order—Chi Chai...	16
" Suot, Beef—Sang Ngau Tau...	17
" Mutton—Sang Yeung Tau...	20
" Veal—Ngau Chai Yuk...	18
" Sausages—Ngau Chai Yuk Tong...	15

Chicken—Kai Chai...	28
Capon, Large, Small—Siu Zai...	30
Ducks—A...	22
Doves—Pan Kan...	each 15
Eggs, Hen—Kai Tan...	per dozen 22
Fowls, Canton—Kai...	20
" Hainan—Hoi Nam Kai...	21
Geese—Ngai...	20
Goose, Wild, Shai—Shi Yee Ngai, pair...	—
Mus Deer—Wong Kung...	each 75
Hare, Shanghai—Yu Chai...	75
Partridge—Che Khou...	60
Pheasant—Shan Kai...	pair \$1.80
Pigeons, Canton—Pak Kip...	each 30
" Hoihow—Hoi How Pak Kip...	25
Quail—Um Ohun...	each 19
Rice Birds—Wo Ka Chouk...	dozen 1
Snipe—Sa Ohoy...	30
Turkeys, Cook—Pheo Kai Rang...	58
" Hen...	Na 46
Wild Ducks, Shai—Shanghai Sul-ap pair...	\$1.50
" Sul Ap Chai...	65
Wild Ducks, Canton—Sang Shing Sul Ap, ea. \$1.10	

Barbel—Ka Yu...	13
Bream—Bin Yu...	12
Canton Fresh Water Fish—Ho Sin Yu...	13
Carp—Li Yu...	14
Catfish—Chik Yu...	18
Codfish—Man Yu...	13
Crabs—Hoi...	11
Cuttle Fish—Muk Yu...	11
Dab—Sa Mang Yu...	10
Dog—Wong Mel Lam...	10
Dog Fish—Tui Tu Sa...	8
Eels, Congor, Hoi Man...	12
" Fresh water—Tum Sin Yu...	15
Eels, Yellow—Wong Sin...	24
Floes—Tien Kai...	28
Garoupe—Sak Pau...	40
Gudgeon—Hoi Kip Yu...	11
Herrings—Tso Pak...	14
Kelbuts—Cheung Kwan Yu...	10
Labrus—Wong Fa Yu...	13
Loach—Wo Yu...	9
Lobsters—Lung Ha...	24
Mackerel—Chi Yu...	16
Monk Fish—Mong Yu...	22
Mullet—Chai Yu...	14
Oysters—Sang Hoo...	18
Pan olish—Kai Kung Yu...	14
Perch—Tao Lo...	18
Pike—Wo Pav Kung...	8
Plaice—Pan Yu...	16
Pomfret, Black—Hak Chong...	23
Pomfret, White, Pak Chong...	34
Prawns—Ming Pa...	48
Ray—Pai Pa Se...	8
Rock Fish—Sak Kan Kung...	13
Roach—Chui Yu...	10

Salmon—Ma Yau Yu...	1b
Shark—Sa Yu...	3
Skate—Po Yu...	10
Shrimps—Ho...	20
Snappers—Lap Yu...	18
Soles—Tat Sa Yu...	14
Tonch—Wan Yu...	14
Turbot—Cho How Yu...	18
Turtles, small, fresh water—Kuk Yu...	75
White Bait—Ngau Yu...	—

Almonds—Huang Yan...	20
Apples, (California)—Kam San Ping Kho...	20
" (Chefoo)—Tin Chun Ping Kho...	—
" Small—Hoi Tong...	—
" Custard—Fan Lai Chi...	each 1
Bananas, fragrant, Canton—San Shing...	8
Hong Chiu...	8
Bananas, (Bridges), Macao—San Kung Chid...	8
Chestnuts, Chinese—Fong Lai...	10
Carambola—Yeung Tuo...	10
Cocconuts—Yeh Tse...	each 9
Lemons, China—Ning Moong...	5
" America—Kum San Ning Moong...	5
Lichees, Dried—Lai Chi Con...	15
" Fresh...	—
Limes, (Sargon)—Sai Kung Ning Moong...	—
Mango, Manila—Lai Sung Moong...	each 1
Mango, Sargon—Sai Kung Moong...	—
Margoskens—San Chuk Tse...	dozen 1
Oranges, (Canton)—San Shing Tin Chang...	5
" Small—Tui Kut...	8
Olives—Pak Lam...	8
Pears, (American)—Kam San Shai Li...	—
" (Canton), Cooking—Su Li...	—
" (Shanghai)—Sheung Hoi Li...	18
Peanuts—Ya Sang...	10
Persimmons Large—Huang Chio...	7
Pine-apples, 1st quality—Sheung Poon Ti...	each 20
" 2nd quality—Chung-tung-paw-law...	20
Pineapples—Tui Cheu...	2
Plums—Sargon Hung Tai...	—
Pumpkin, Siam—Chim Lo Yau...	10
Walnuts—Hop Tuo...	15
" Green—Sang Hop Tuo...	—

Artichokes, Shanghai—Sheung Hoi Ah...	6
Chickens...	—
Bans, (French), Macao—Oh Mion Pin Ta...	6
" (French), Shanghai—Sheung Hoi...	5
" Pin Tao...	—
" Sprout—Ah Choi...	2
" Long—Tan Kok...	8
Best Root—Hung Choi Tse...	each 2
Brinjals, Green—Ching Yuen Ke...	—
" Red—Hung Ker...	3
Broccoli—Pak Choi...	3
Bamboo Shoots—Chen Kai Shun...	8
Cabbages, Chinese, com.—Kai Chy...	3
Cabbage Red—Kai Lan Tau...	each 1
Cabbages, (Shanghai)—Yeh Choi...	10
Cane Shoots, bunds—Kai Shun...	2
Cauliflowers, Large size—Tui Yeh Choi...	each 1
" Medium size—Cheung Yeh Choi...	—
" Small size—Sai Yeh Choi...	—
Cenote—Kam Shun...	5
Celery, Chinese—Tong Kan Choi...	8
" English—Yeung...	8
" White—Pak...	—
Chilies Dried—Oon La Chiu...	20
" Red—Hung Fa...	8
" Green—Ching La Chiu...	6
Curry Stuff, English—Kai Leo Chai Liu...	6
Cucumbers—Ching Kwa...	3
Elder Squash—Fu Kwa...	3
Ginle, Soup Tau...	7
Ginger, young—Sun Tse Kung...	5
" old—Lo Kung...	4
Horse Radish, Shai—Lai Kan...	20
Indian Corn—Sak Mai...	place 3
Lettuce—Yeung Sang Choi...	each 1
Water Chestnuts—Ma Tai...	—
" Mandarin—Kwai...	—
Mushrooms, Fresh—Sang Cho Kio...	—
Oinos...	—
Onions, Bombay—Yeung Ching...	8
" Green—Sang Ching...	3
" Shanghai—Sheung Hoi Chai...	5
" Japan—Yot Poon...	6
Pumpkin—Kui Chio...	1
Radish Fat—Ho Lan Tau...	—
Green Peas—Ching Tau...	—
Peas, Sweet—Fan Shu...	1
" Shanghai—Sheung Hoi Chai...	—
" Japan—Yot Poon Shu Tai...	—
" American—Yot Ki...	—
" Yochow—Yot Chai...	—
" Macao—Oh Mo...	—
Pumpkin—Tong Kwa...	2
" Hoihow—Hoi How Pak Kip...	25
Radish (Fresh)—Tui Wong...	—
Shallots—Oon Ching Tau...	8
Spinach, (Chinese)—Pav Chai...	5
Spinach—Tin Choi...	—
" Japan—Yot Poon...	—
Taro—Wu Tau...	3
Turkey, Fat, (Long)—Loi Pa...	3
" English—Yeung Low Pa...	place 3
Vegetable Marrow—Chit Kwa...	4
Water Cress—Sai Yung Choi...	5
" Lily root—Lai Ngau...	—
Yam—Tui Shu...	8

